

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City

Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Tel: (212) 964-5488, (917) 214-8596

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: fcpcnycoffice1@gmail.com

Facebook: www.facebook.com/fcpcnyc



1910-2022

一百一十二年堂慶感恩聯合崇拜

112th ANNIVERSARY THANKSGIVING COMBINED SERVICE

上午十一時 11:00 a.m.

二零二二年六月廿六日

The Twenty-sixth Day of June 2022

一百一十二年堂慶感恩崇拜程序

ORDER OF 112TH ANNIVERSARY THANKSGIVING WORSHIP SERVICE

唱 詩 *HYMN	#274 『郇城歌』	立
	" GLORIOUS THINGS OF THEE ARE SPOKEN "	
始禮聖頌 INTROIT	#625 『主在聖殿中』	坐
	" THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE "	
宣 召 CALL TO WORSHIP	哈該書 Haggai 2: 9	坐
	這殿後來的榮耀必大過先前的榮耀。在這地方我必賜平安。這是萬軍之耶和華說的。 "The glory of this present house will be greater than the glory of the former house," says the Lord Almighty. "And in this place I will grant peace," declares the Lord Almighty.	
牧 禱 PASTORAL PRAYER	林大衛牧師 Reverend David Lam	坐
主 禱 文 THE LORD'S PRAYER	#649	坐
唱 詩 *HYMN	#272 『教會根基歌』	立
	" THE CHURCH'S ONE FOUNDATION "	
啓 應 文 RESPONSIVE READING	以弗所書 Ephesians 4: 1-16	坐
獻 詩 ANTHEM	詩班 CHOIR	坐
	1. The Earth Is The Lord's 全地都屬主 2. Let The Praise Go' Round 歌聲遍全地	
讀 經 SCRIPTURE LESSON	詩篇 Psalm 96: 1-13	坐
講 道 SERMON	『全地都要向耶和華歌唱』 " SING TO THE LORD, ALL THE EARTH "	坐
榮 耀 頌 *GLORIA PATRI		立
報 告 ANNOUNCEMENTS		坐
奉 獻 OFFERINGS	請於崇拜後,投入奉獻箱內 Please drop in the Offering Box after Service.	坐
獻 禮 文 *OFFERTORY RESPONSE	#644	立
祝 福 *BENEDICTION	林大衛牧師 Reverend David Lam	立
唱 詩 *HYMN	#276 『我愛教會歌』	立
	" I LOVE THY CHURCH, O GOD "	

*please stand

啟應文：以弗所書 4: 1-16

主席啟：我為主被囚的勸你們，既然蒙召，行事為人就當與蒙召的恩相稱。

會眾應：凡事謙虛，溫柔，忍耐，用愛心互相寬容，

啟：用和平彼此聯絡，竭力保守聖靈所賜合而為一的心。

應：身體只有一個，聖靈只有一個，正如你們蒙召，同有一個指望，

啟：一主，一信，一洗，

應：一上帝，就是眾人的父，超乎眾人之上，貫乎眾人之中，也住在眾人之內。

啟：我們各人蒙恩，都是照基督所量給各人的恩賜。

應：所以經上說，『他升上高天的時候，擄掠了仇敵，將各樣的恩賜賞給人。』

啟：既說升上，豈不是先降在地下麼。

應：那降下的，就是遠升諸天之上要充滿萬有的。

啟：祂所賜的有使徒，有先知，有傳福音的，有牧師和教師。

應：為要成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體。

啟：直等到我們眾人在真道上同歸於一，認識上帝的兒子，得以長大成人，滿有基督長成的身量。

應：使我們不再作小孩子，中了人的詭計，和欺騙的法術，被一切異教之風搖動，飄來飄去，就隨從各樣的異端。

啟：惟用愛心說誠實話，凡事長進，連於元首基督。

應：全身都靠祂聯絡得合式，百節各按各職，照著各體的功用，彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。

Responsive Reading: Ephesians 4: 1-16

- 1 I therefore, the prisoner in the Lord, beg you to lead a life worthy of the calling to which you have been called,
- 2 with all humility and gentleness, with patience, bearing with one another in love,
- 3 making every effort to maintain the unity of the Spirit in the bond of peace.
- 4 There is one body and one Spirit, just as you were called to the one hope of your calling,
- 5 one Lord, one faith, one baptism,

- 6 one God and Father of all, who is above all and through all and in all.
- 7 But each of us was given grace according to the measure of Christ's gift.
- 8 Therefore it is said, "When He ascended on high He made captivity itself a captive; He gave gifts to His people."
- 9 When it says, "He ascended," what does it mean but that He had also descended into the lower parts of the earth?
- 10 He who descended is the same one who ascended far above all the heavens, so that He might fill all things.
- 11 The gifts he gave were that some would be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers,
- 12 to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until all of us come to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to maturity, to the measure of the full stature of Christ.
- 13 We must no longer be children, tossed to and fro and blown about by every wind of doctrine, by people's trickery, by their craftiness in deceitful scheming.
- 14 But speaking the truth in love, we must grow up in every way into Him who is the head, into Christ,
- 15 from whom the whole body, joined and knit together by every ligament with which it is equipped, as each part is working properly, promotes the body's growth in building itself up in love.

講道經文：詩篇 96 篇 1-13 節

- 1 你們要向耶和華唱新歌！全地都要向耶和華歌唱！
- 2 要向耶和華歌唱，稱頌他的名！天天傳揚祂的救恩！
- 3 在列邦中述說祂的榮耀！在萬民中述說祂的奇事！
- 4 因耶和華為大，當受極大的讚美；祂在萬神之上，當受敬畏。
- 5 外邦的神都屬虛無；惟獨耶和華創造諸天。
- 6 有尊榮和威嚴在祂面前；有能力與華美在祂聖所。
- 7 民中的萬族啊，你們要將榮耀、能力歸給耶和華，都歸給耶和華！

誠聘主任牧師

紐約中華基督教長老會誠聘主任牧師。

具美國長老會 (Presbyterian Church USA) 認同之神學學位, 三年服務堂會經驗, 需能講流利粵語, 及具備英語溝通能力。

請寄履歷致: PNC,

The First Chinese Presbyterian Church

61 Henry Street, New York, NY 10002, [或電郵 fcpcsession@gmail.com](mailto:fcpcsession@gmail.com)

The First Chinese Presbyterian Church is seeking a Pastor (Head of Staff).

The candidate should possess qualifications acceptable by the Presbyterian Church (USA) for Minister of Word and Sacrament, with 3 years of pastoral experience, and fluency in Cantonese and spoken English.

Please send resume to:

PNC,

The First Chinese Presbyterian Church,

61 Henry Street, New York, NY10002, or Email: fcpcsession@gmail.com

誠聘 Position Vacant

紐約中華基督教長老會誠聘幹事。

須有大學學歷; 能講流利粵語; 及具備英語、華語溝通能力; 中、英文、電腦打字。

請寄履歷致: Administrative Assistant

The First Chinese Presbyterian Church

61 Henry Street, New York, NY 10002, [或電郵 fcpcny@yahoo.com](mailto:fcpcny@yahoo.com)

The First Chinese Presbyterian Church is seeking an Administrative Assistant:

The candidate should have some college credits; fluency in Cantonese; spoken English and Mandarin; and ability to type English and Chinese.

Please send resume to:

Administrative Assistant

The First Chinese Presbyterian Church,

61 Henry Street, New York, NY10002, or Email: fcpcny@yahoo.com

林大衛牧師簡介:

林牧師有一位敬畏神的母親, 自小把他奉獻給主, 並常為他禱告。1972年神學畢業, 回母會靈糧堂服事。五年後神帶領他轉到活石堂牧養羊群。直到1993年在神的帶領下舉家移民美國, 與母親和姐姐團聚。1994年被若歌教會聘請, 建立粵語事工。林牧師注重宣教, 曾多次帶領弟兄姊妹到南美洲的秘魯、智利、巴西、蘇里南宣教。五年前, 聯同一班肢體在布碌崙開始福音事工, 蒙神恩典, 意大利教會惠贈會址, 分毫不取。我們便在這莫大的恩典中建立一座燈台, 為主發光, 名為承恩堂。感謝恩主, 服事主五十年, 林牧師於本年三月退休, 牧養事工由兩位全職弟兄接任。

報告事項

致謝: 今主日堂慶感恩崇拜荷蒙林大衛牧師蒞臨講道, 本堂謹致衷心謝忱。

We express our heartfelt thanks to Rev. David Lam as our Guest Speaker today.

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友, 盼望你能繼續參加聚會, 散會後請留下姓名, 通訊處及電話與司事, 以便教會與你聯絡。

We extend our welcome to those who are worshipping with us for the first time today. Please leave your name, address and phone number with the ushers so that we can contact you in the future. We hope to see you again.

2. 祈禱會: 逢禮拜四下午二時, 請各兄弟在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
3. 今日堂慶感恩崇拜中, 特別舉行分享捐, 以支持美國長老會總會, 州議會及區會整體事工, 敬請鼎力奉獻。
4. 一百一十二周年堂慶午餐會: 今主日下午十二時半在本堂舉行, 凡已購餐券者, 敬請留步參加。
5. 下主日(七月三日)是聖餐主日中英文聯合崇拜, 請各位弟兄姊妹屆時回堂守主聖餐。
6. 各兄弟於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時可用本堂電話 **(212) 964-5488** 或手提電話 **(917) 214-8596** 聯絡各同工。
7. 邵一嵐宣教師於六月廿七日及廿九日, 放年假二天。

獻花

方鈺澄夫婦

代禱事項

主日聯合崇拜事奉人員

	今主日(六月廿六日) 堂慶主日	下主日(七月三日) 聖餐主日
講員/主席	林大衛牧師 / 梁燊南長老	邵一嵐宣教師 / 關悅雄長老
指揮/司琴	林主恩先生 / 江友正女士	林主恩先生 / 江友正女士
招待	陳張愛萍長老	雷甄惠珍執事
聖餐主禮 聖餐襄禮		梁李萍清長老 梁燊南長老 胡國傑長老 關李月霞執事 方鈺澄長老 林潔執事
聖餐預備		方李芳執事
聖壇插花	邵一嵐宣教師	邵一嵐宣教師
錄音/音響	黃惠賜執事	黃惠賜執事

1. 為本堂各同工、全體長老、執事、董事在教會中事奉的心志禱告。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、網絡廣播節目廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治,使他們早日康復:
吳秀琼女士、林伍新蘭女士、陳玉金女士、張淑德女士、劉浪波夫人、朱譚綺琪女士、陳曾惠英長老、曾偉青長老之母親、唐顯慶長老。
5. 為本堂聘牧事工禱告。求主差遣合適主任牧師來牧養教會。
6. 為本堂聘請幹事禱告。求主差遣合適同工來協助堂務。
7. 為弟兄姊妹未信主的親友禱告。
8. 為本堂牧養事工禱告。求主帶領教會,幫助未信者認識基督,曉得牧養不同需要的弟兄姊妹。

二零二二年七月份主日聯合崇拜輪值表

	主 席	講 員
3日 聖餐主日	關悅雄長老	邵一嵐宣教師
10日 主日	方李芳執事	李澤華牧師
17日 主日	梁美娥長老	邵一嵐宣教師
24日 主日	梁燊南長老	李澤華牧師
31日 主日	方李芳執事	邵一嵐宣教師

WELCOME!

11:00 a.m. Chinese / English Combined Worship Service	June 26, 2022 112th Anniversary Sunday	July 3, 2022 Holy Communion Sunday
SPEAKER:	Reverend David Lam	Evangelist Elaine Shao
WORSHIP LEADER:	San Leong	Henry Quan
CONDUCTOR:	Daniel Lam	Daniel Lam
ORGANIST:	You Zheng Jiang	You Zheng Jiang
HOLY COMMUNION OFFICIANTS:		CRE Peng Leong, San Leong
HOLY COMMUNION ASSISTANTS:		Kenneth Wu, Susan Quan
		Yuk Ching Fong, Kit Lam
RECORDING / SOUND SYSTEM:	Virgil Wong	Virgil Wong

PRAYERS & PRAISE

- Thanksgiving for the free gift of God's grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
- Prayers for those who are in ill health or recovering.
- Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
- Prayers for wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit on the Pastor Nominating Committee.
- Prayer for Mr. Ted Huck's speedy recovery from physical weakness.
- Prayer for Elder William Tsang's mom's speedy recovery and health from "DSEK" eye surgery to replace her cornea.

FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

- 1) Welcome to the First Chinese Presbyterian Church (FCPC).** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fcpcnyc> to get the latest news and connect with other members.
- 2) Weekly Prayer Meeting...** every Thursday at 2 p.m. at any place.
- 3) Church contact phone numbers (212) 964-5488 or (917) 214-8596** are available from 9 a.m. to 5 p.m. daily.
- 4) Church 112th Anniversary Lunch...** after combined Worship Service today.
- 5) Congratulations to Michael and Grace Luk for their new born healthy baby boy on June 22, 2022.**